

President's Report / Message de la présidente

It has been a busy fall for meetings. Most recently, the CAML Board met in Toronto on Nov. 4. We welcomed new members Peter Higham (President-Elect), Stacy Allison-Cassin (Secretary) and Cheryl Martin (Membership Secretary). With great regret, however, we accepted Desmond Maley's resignation as editor of the *CAML Review*, a position he has held for the past 10 years. We have been fortunate to have such a superb editor, who has exhibited diligence, integrity and insightfulness, and has transformed the *CAML Review* into a publication of professional note. Desmond, we thank you and wish you the best in your future interests and pursuits. Rob van der Bliëk, who attended the meeting, has graciously agreed to replace Desmond on the Board as our Communications Officer.

On Oct. 20, I was in Montreal to attend the second annual meeting of Quebec music libraries, held at l'Université du Québec à Montréal (UQAM). This year's organizers were Joseph Hafner and Brian McMillan (McGill), Audrey Laplante and Jared Wiercinski (Concordia) and Jillian Tomm (UQAM). Over fifty participants discussed, among other topics, electronic music resources in Quebec and Canada. Joseph canvassed interested participants to form a committee to consider the creation of a Quebec association of music libraries, possibly as a section of CAML.

L'automne a été bien occupé et nous avons eu de nombreuses rencontres. Plus récemment, le 4 novembre, le Conseil d'administration s'est réuni à Toronto. Nous avons accueilli alors trois nouveaux membres : Peter Higham (président désigné), Stacy Allison-Cassin (secrétaire) et Cheryl Martin (secrétaire - adhésions). C'est à regret que nous acceptons la démission de Desmond Maley, comme éditeur de la *Revue de l'ACBM*, poste qu'il a occupé depuis les dix dernières années. Nous avons été privilégiés d'avoir un merveilleux éditeur, qui a fait preuve d'efficacité, intégrité, implication et qui a transformé la *Revue de l'ACBM* en une publication de niveau professionnel. Desmond, nous tenons à te remercier et te souhaitons le meilleur succès dans la suite de ta carrière. Rob van der Bliëk, qui assistait à notre réunion du 4 novembre, a gracieusement accepté de remplacer Desmond au C.A., à titre de directeur des communications.

J'ai assisté, le 20 octobre, à la deuxième Rencontre des bibliothèques de musique du Québec, qui se tenait à l'Université du Québec à Montréal (UQAM). Les organisateurs de cette année étaient : Joseph Hafner et Brian McMillan (McGill), Audrey Laplante et Jared Wiercinski (Concordia) et Jillian Tomm (UQAM). Une cinquantaine de participants ont discuté, notamment, des ressources électroniques en musique, tant au Québec qu'au Canada. Joseph a convoqué les participants intéressés à former une éventuelle Association des bibliothèques de musique, sous forme d'une section de l'ACBM.

La fin de semaine précédente, les 13 et 14 octobre, j'ai eu le plaisir d'assister, à la

The weekend previous, on Oct.13-14 at the Faculty of Music, University of Toronto, I had the pleasure of attending the MLA New York State/Ontario chapter meeting, organized by NYS/O Chair-Elect, Suzanne Meyers Sawa. After a morning panel on jazz research, writing and publishing, convened by Rob van der Blik, and an interview with Canadian composer Marjan Mozetich, conducted by Suzanne Meyers Sawa, participants experienced a sudden hailstorm en route to the Canadian Music Centre for a tour conducted by the CMC National Librarian, Nick Tustin. But it was nothing compared to the freak snowstorms south of the border that prevented three MLA chapter members from the Rochester area from crossing the Peace Bridge. Two staunch Americans from Syracuse instead made the trek around the lake and were heartily welcomed by the good showing of CAML members. Tours of the CBC's Music Library and Museum and the Four Seasons Centre for the Performing Arts (the new Canadian Opera House) rounded out the day.

Over the summer and fall, CAML's Cataloguing Committee reviewed documents issued by the Joint Steering Committee for Revision of AACR and related to Resource Description and Access, the successor to the Anglo-American Cataloguing Rules. Daniel Paradis attended the Canadian Committee on Cataloguing meeting on Sept. 8 in Ottawa to present the committee's comments relevant to

Faculté de musique de l'Université de Toronto, à la réunion du MLA New York State/Ontario chapter, organisée par Suzanne Meyers Sawa, présidente du chapitre. Nous avons assisté, en avant-midi, à deux séances : la première, avec un panel de spécialistes sur la recherche, l'écriture et l'édition en jazz, menée par Rob van der Blik, puis un interview de Suzanne Meyers Sawa avec le compositeur canadien Marjan Mozetich. Les participants qui se dirigeaient ensuite au Centre de musique canadienne, pour une visite guidée avec le bibliothécaire du CMC, Nick Tustin, ont été surpris par une averse de grêle. Mais ce n'était rien de comparable avec les tempêtes de neige au sud de la frontière, qui ont empêché trois membres du MLA chapter, venant des environs de Rochester, de traverser le Peace Bridge. Deux inébranlables américains de Syracuse ont réussi à faire le trajet en contournant le lac et ont été chaudement accueillis par les membres de l'ACBM. Des visites de la bibliothèque de musique et du Musée de CBC et du *Four Seasons Centre for Performing Arts* (la nouvelle *Canadian Opera House*) ont complété la journée.

Au cours de l'été et de l'automne, le Comité de catalogage de l'ACBM a révisé les documents produits par le *Joint Steering Committee for Revision of AACR*. Il s'agit, en effet, de la "Ressources : description et accès" (titre français provisoire), qui succèdera aux Règles anglo-américaines de catalogage. Daniel Paradis a assisté à la réunion du Comité canadien sur le catalogage, le 8 septembre à Ottawa, et présenté les commentaires du comité ACBM concernant le catalogage de la musique, plus spécifiquement les questions de catégorisations de contenu et du choix des points d'accès. Sur un autre plan et suite à la séance du Congrès 2006, où l'on

music cataloguing, especially regarding the issues of categorization of content and choice of access points. And, on another front, as a result of our web site brain storming session at Congress 2006, the newly formed Web Committee of Brian McMillan, Andrew Hankinson, Stacy Allison-Cassin, Nancy Brydges, Joseph Hafner and Terry Horner has begun to evaluate the CAML web site, aided by current web updater Rob van der Blik.

Maria Calderisi once again delivered the Canadian national branch's report on my behalf at the IAML-IAMIC-IMS conference which took place in Gothenburg, Sweden, from June 18-23, 2006. You can read Maria's and Alison Hall's report in this issue. The next IAML conference is in Sydney, Australia, July 1-6, 2007. Let us know if you are planning to attend. The Canadian branch is anticipating hosting IAML as early as 2012.

The groundwork is being laid for our annual conference on May 10-13, 2007, when we will join with CUMS at the Faculté de Musique, Université de Montréal. The theme of the conference, as announced on the CUMS web site, is "Research on Musical Practice (Composition and Performance)." We are fortunate that Hélène Boucher of the Bibliothèque et Archives nationales du Québec and Denise Prince of the Conservatoire de musique de Québec have taken on the task of Program Committee Co-Chairs, aided by Montreal CAML members Brian McMillan (McGill)

recherchait des idées d'amélioration de notre site web, un nouveau comité a été formé. Composé de Brian McMillan, Andrew Hankinson, Stacy Allison-Cassin, Nancy Brydges, Joseph Hafner et Terry Horner, le comité du web a commencé à évaluer le site de l'ACBM, avec l'aide de Rob van der Blik, actuel responsable de la mise à jour du site.

Une fois de plus, Maria Calderisi a livré, en personne et en mon nom, le rapport de la filiale nationale canadienne, au congrès de l'AIBM-IAMIC-IMS, qui s'est tenu à Gothenburg, en Suède, du 18 au 23 juin 2006. Vous pouvez lire le rapport de Maria et celui de Alison Hall dans ce numéro. Le prochain congrès de l'AIBM se tiendra à Sydney, en Australie, du 1er au 6 juillet 2007. Si vous croyez y assister, faites-nous le savoir : la filiale canadienne souhaite accueillir le congrès AIBM dès 2012.

Le travail de terrain s'active présentement pour la préparation du congrès annuel du 10 au 13 mai 2007. Ce congrès se tiendra à Faculté de musique de l'Université de Montréal, alors que nous nous joindrons à la Société de musique des universités canadiennes (SMUC). Nous partageons le thème du congrès, "Réflexions sur la recherche-crédation", annoncé sur le site web de la SMUC. Nous avons la chance de compter sur deux co-responsables du Comité de programmation, soient : Hélène Boucher, de Bibliothèque et archives nationales du Québec, et Denise Prince, du Conservatoire de musique de Québec. Elles seront secondées par des membres de Montréal : Brian McMillan (McGill) et Jillian Tomm (UQAM). Christiane Melançon, de l'Université de Montréal, a accepté de coordonner la logistique. Peter Higham,

and Jillian Tomm (UQAM). President-Elect Peter Higham will act as liaison to keep the board informed. Christiane Melançon of l'Université de Montréal has agreed to be Local Arrangements Coordinator. We are hoping for better communication with CUMS than in previous years to arrange joint programming and social activities. It is also my fervent hope that many of our Quebec colleagues, who so enthusiastically attended one or both of the past two Quebec music library meetings, will join us at l'Université de Montréal. Regardless of membership status, it would certainly benefit our association to have more francophone participants, and thus more sessions in French. We are also working on plans for a full day pre-conference on cataloguing sound recordings and scores. A call for papers has recently gone out on the CANMUS listserv. Interested participants are invited to submit proposals for papers or sessions, either for CAML or for a joint session with CUMS, to the program chairs, Hélène Boucher (helene.boucher@banq.qc.ca) or Denise Prince (denise.prince@mcc.gouv.qc.ca) by Jan. 15, 2007.

As we approach the end of the year, I would remind you to renew your CAML membership before January 2007. Forms, which are on the CAML web site, must be mailed to Cheryl Martin at the Royal Conservatory of Music. Please note that for institutional joint members of CAML and IAML, the fee has increased by \$5 to \$115 a year, as approved at the 2006 Annual General Meeting, to

président désigné de l'ACBM, servira de "liaison" avec le C.A. Nous souhaitons qu'il y ait une meilleure communication avec la SMUC que dans les années passées, afin de former un programme conjoint ainsi que des activités sociales et culturelles. J'espère aussi, et c'est mon vœu très cher, que plusieurs de nos collègues québécois, après avoir assisté avec beaucoup d'enthousiasme à l'une ou aux deux Rencontres des bibliothèques de musique du Québec, se joindront à nous, à l'Université de Montréal. Ce serait sûrement bénéfique pour notre association d'avoir davantage de participants francophones, membres ou non, et ainsi plus de séances en français. Nous planifions aussi une journée "Pré-congrès", sur le catalogage des enregistrements sonores et des partitions. Un appel de communications (Demande de conférenciers) a été récemment lancé sur le listserv CANMUS-L. Tous les participants intéressés sont invités à soumettre leur proposition de communications ou d'ateliers, soit pour l'ACBM ou pour une séance conjointe avec la SMUC, à l'une ou l'autre des co-responsables du programme, au plus tard le 15 janvier 2007 : Hélène Boucher (helene.boucher@banq.qc.ca) ou Denise Prince (denise.prince@mcc.gouv.qc.ca).

J'aimerais aussi vous rappeler, puisque nous approchons de la fin de l'année, que le renouvellement de votre adhésion à l'ACBM est dû avant janvier 2007. Vous trouverez le formulaire de renouvellement sur le site web de l'ACBM et vous pouvez le poster ensuite à Cheryl Martin, au Royal Conservatory of Music (Toronto). Veuillez noter une légère augmentation de 5 \$ par année, pour les membres institutionnels de l'ACBM et AIBM, pour un tarif total de 115 \$. Cette modification a été approuvée à la réunion annuelle 2006

accommodate the increase in our Association's dues to IAML.

Let us continue the vibrant discussions I have experienced as CAML President at our various gatherings this past year. The chance to meet with colleagues is still the most rewarding part of belonging to an association and the most enjoyable way to further professional development. May you have a productive autumn, and be healthy and safe this winter season.

(AGM), afin d'absorber les l'augmentation des frais à verser à l'AIBM.

Je souhaite que continuent les stimulantes discussions que j'ai connues tout au cours de l'année, comme présidente de l'ACBM. Ces rencontres privilégiées entre collègues nous permettent d'apprécier l'appartenance à une association et assurent notre développement professionnel. Je vous souhaite aussi un automne productif avec toute la santé et l'énergie dont nous avons besoin pour traverser l'hiver.

Lucinda Walls
wallsl@post.queensu.ca